

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ Энэхүү орчуулга нь зөвхөн лавлах зориулалттай бөгөөд та солонгос хэл дээрх маягтыг зөвхөн солонгос хэлээр бөглөж ирүүлэх шаардлагатайг анхаарна уу.

- 구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률 시행규칙 [별지 제1호서식] <개정 2024. 2. 13.>
■ Ажил хайгчдын хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих, амьжиргааны тогтвортой байдлыг дэмжих тухай хуулийг хэрэгжүүлэх журам
[Хавсралтын 1-р маягт] <2024 оны 2-р сарын 13-ны өдөр шинэчлэгдсэн>

취업지원 신청서

Хөдөлмөр эрхлэлтийн дэмжлэг авах хүсэлт

※ 제4쪽의 유의사항 및 작성방법을 읽고 작성하시기 바라며, 색상이 어두운 난은 신청인이 적지 않습니다.

※ 4-р хуудсанд байгаа анхаарах зүйлс болон бөглөх заавартай сайтар танилцсаны дараа мэдээллийг бөглөнө үү.

Сааралтуулсан баганыг хүсэлт гаргагч бөглөхгүй.

※ []에는 해당되는 곳에 “√” 표시를 합니다.

※ []-д хамаарах хэсэгт “√” тэмдэглэнэ үү.

(4쪽 중 1쪽)
(4 хуудас дундаас
1 дугаар хуудас)

접수번호 Хүлээн авсан бүртгэлийн дугаар	접수일시 Хүлээн авсан огноо	처리기간 Шийдвэрлэх хугацаа	1개월 1 сар
---	----------------------------	-------------------------------	--------------

①신청인 ①Хүсэлт гаргагч	성명 Овог нэр	주민등록번호(외국인등록번호) Регистрийн дугаар (гадаад иргэний бүртгэлийн дугаар)	
	주소 Хаяг		
	전화번호(휴대전화) Утасны дугаар (Гар утасны дугаар)	전자우편주소 Цахим шуудангийн хаяг	

②동의자 (신청인의 가구원) ②Зөвшөөр сөн этгээд (Хүсэлт гаргагчийн өрхийн гишүүн)	성명 Овог нэр	주민등록번호 (외국인등록번호) Регистрийн дугаар (гадаад иргэний бүртгэлийн дугаар)	신청인과의 관계 Хүсэлт гаргагчтай ямар холбоотой болох	휴대전화 번호 Гар утасны дугаар		가구원 포함 • 제외사유(필요시) Өрхийн гишүүн оруулах • Хасах шалтгаан (шаардлагатай тохиолдолд)
					[] 안내 문자 수 신 동의 [] Мэдээлэл хүлээн авахыг зөвшөөрөх	
					[] 안내 문자 수신 동의 [] Мэдээлэл хүлээн авахыг зөвшөөрөх	
					[] 안내 문자 수신 동의 [] Мэдээлэл хүлээн авахыг зөвшөөрөх	
					[] 안내 문자 수신 동의 [] Мэдээлэл хүлээн авахыг зөвшөөрөх	
					[] 안내 문자 수신 동의 [] Мэдээлэл хүлээн авахыг зөвшөөрөх	

※ “동의자(신청인의 가구원)” 작성란이 부족한 경우에는 별도로 작성해 첨부합니다.

※ “Зөвшөөрсөн этгээд (хүсэлт гаргагчийн өрхийн гишүүн)” баганад багтахгүй байвал тусад нь бөглөж хавсаргана уу.

③[] 취업지원 서비스 수급자격 ③[] Хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих үйлчилгээ авагчид тавигдах шалгуур	<p>15~64세 중 가구단위의 월평균 총소득이 「국민기초생활 보장법」 제2조제11호에 따른 기준 중위 소득(이하 “기준 중위소득”이라 합니다)의 100분의 100 이하인 사람 또는 15~34세[「병역법」 제3조에 따른 병역의무를 이행한 경우 「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률 시행령」 제2조제5항에 따른 기간(이하 “이행기간”이라 합니다)을 가산합니다] 중 가구단위의 월평균 총소득이 기준 중위소득의 100분의 120 이하인 사람</p> <p>15-64 насны хүмүүсээс өрхийн сарын дундаж нийт орлого 「Иргэдийн суурь амьжиргаа хамгаалах тухай хууль」 -ийн 2-р зүйлийн 11 дэх хэсэгт заасан жишиг дундаж орлого (цаашид “Жишиг дундаж орлого” гэнэ)-ын 100/100-с бага , эсхүл 15-34 насны хүмүүс [「Цэргийн албаны тухай хууль」 -ийн 3-р зүйлд заасан цэргийн алба хаах үүргээ биелүүлсэн бол 「Ажил хайгчдын хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих, амьжиргааны тогтвортой байдлыг дэмжих тухай хуулийг хэрэгжүүлэх тогтоол」 -ын 2-р зүйлийн 5 дахь хэсэгт заасан хугацаа (цаашид. “хэрэгжүүлэх хугацаа” гэнэ)-г нэмнэ]-т өрхийн хэмжээнд сарын дундаж нийт орлого нь жишиг дундаж орлогын 120/100-с бага байгаа хүн</p> <p>* 65~69세 중 가구단위의 월평균 총소득이 기준 중위소득의 100분의 100 이하인 사람 및 15~34세 (「병역법」 제3조에 따른 병역의무를 이행한 경우 이행기간을 가산합니다) 중 가구단위의 월평균 총소득이 기준 중위소득의 100분의 120을 넘는 사람은 취업취약계층으로 지원합니다.</p> <p>* 65-69 насныхан дундаас өрхийн хэмжээнд сарын дундаж нийт орлого нь жишиг дундаж орлогын 100/100-с бага хүн болон 15-34 насныхан (「Цэргийн албаны тухай хууль」 -ийн 3-р зүйлд заасан цэргийн алба хаах үүргээ биелүүлсэн бол биелүүлсэн хугацааг нэмнэ) дундаас өрхийн хэмжээнд сарын дундаж нийт орлого нь жишиг дундаж орлогын 120/100-с давсан хүмүүсийг хөдөлмөр эрхлэлтийн эмзэг давхарга хэмээн дэмжлэг үзүүлнэ.</p> <table><tr><td>취업취약계층 여부</td><td>1선택[]</td><td>2선택[]</td></tr><tr><td></td><td>해당 없음 []</td><td></td></tr><tr><td>Хөдөлмөр эрхлэлтийн эмзэг давхаргад хамаарах эсэх</td><td>1 сонгох[]</td><td>2 сонгох[]</td></tr><tr><td></td><td>Хамаарахгүй []</td><td></td></tr></table> <p>* 취업취약계층에 해당하는 경우 4쪽 작성방법의 취업취약계층 표를 참고하여 해당 번호를 적습니다.</p> <p>* Хөдөлмөр эрхлэлтийн эмзэг давхаргад хамаарах бол 4-р хуудасны бөглөх аргачлалын хөдөлмөр эрхлэлтийн эмзэг давхаргын хүснэгтээс харж, холбогдох дугаарыг бичнэ үү.</p>	취업취약계층 여부	1선택[]	2선택[]		해당 없음 []		Хөдөлмөр эрхлэлтийн эмзэг давхаргад хамаарах эсэх	1 сонгох[]	2 сонгох[]		Хамаарахгүй []	
취업취약계층 여부	1선택[]	2선택[]											
	해당 없음 []												
Хөдөлмөр эрхлэлтийн эмзэг давхаргад хамаарах эсэх	1 сонгох[]	2 сонгох[]											
	Хамаарахгүй []												
④[] 구직촉진 수당 수급자격 ④[] Ажил хайлтыг дэмжих тэтгэмж авагчийн тавигдах шалгуур	<p>요건심사형: 15~69세 중 최근 2년 이내 취업경험이 100일(또는 800시간) 이상이면서 아래 ① 및 ②를 모두 충족한 사람</p> <p>Шаардлагыг хянан шалгах төрөл: 15-69 насныхан дундаас сүүлийн 2 жилийн хугацаанд хөдөлмөр эрхэлсэн байдал 100 хоног (эсхүл 800 цаг) ба түүнээс дээш байх, мөн дараах ① болон ② шалгуурыг бүгдийг хангасан хүн</p> <p>① 가구단위의 월평균 총소득이 기준 중위소득의 100분의 60 이하</p> <p>① Өрхийн хэмжээнд сарын дундаж нийт орлого нь жишиг дундаж орлогын 60/100 буюу түүнээс бага</p> <p>② 가구원이 소유하고 있는 재산의 합계액이 4억원[15~34세(「병역법」 제3조에 따른 병역의무를 이행한 경우 이행기간을 가산합니다)는 「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률 시행령」 제3조제3항 단서에 따라 고용노동부장관이 정하여 고시하는 금액(이하 이 서식에서 “고시금액”이라 합니다)] 이하</p> <p>② Өрхийн гишүүний эзэмшиж буй хөрөнгийн нийт үнийн дүн 400 сая won[15-34 насныхан (「Цэргийн албаны тухай хууль」 -ийн 3-р зүйлд заасан цэргийн алба хаах үүргээ биелүүлсэн бол тухайн хугацааг нэмнэ) 「Ажил хайгчдын хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих, амьжиргааны тогтвортой байдлыг дэмжих тухай хуулийг хэрэгжүүлэх тогтоол」 -ын 3-р зүйлийн 3 дахь хэсгийн сурвалж баримтын дагуу Ажил олголт хөдөлмөрийн сайдын тогтоон, зарласан үнийн дүн (цаашид энэ маягтад “зарласан дүн-”гэнэ)]- бага</p> <p>선발형(비경제활동인구): 15~69세 중 최근 2년 이내 취업경험이 100일(또는 800시간) 미만이면서 아래 ① 및 ②를 모두 충족한 사람</p> <p>Сонгон шалгаруулалтын төрөл (эдийн засгийн идэвхгүй хүн ам): 15-69 насныхан дундаас сүүлийн 2 жилийн хугацаанд хөдөлмөр эрхэлсэн байдал 100 хоног (эсхүл 800 цаг) ба түүнээс бага байх, мөн доорх ① болон ② шалгуурыг бүгдийг хангасан хүн</p> <p>① 가구단위의 월평균 총소득이 기준 중위소득의 100분의 60 이하</p> <p>① Өрхийн хэмжээнд сарын дундаж нийт орлого нь жишиг дундаж орлогын 60/100 буюу түүнээс бага</p> <p>② 가구원이 소유하고 있는 재산의 합계액이 4억원 이하</p> <p>② Өрхийн гишүүний эзэмшиж буй эд хөрөнгийн нийт үнийн дүн 400 сая воноос бага</p>												

선발형(청년): 15~34세(15~34세(「병역법」 제3조에 따른 병역의무를 이행한 경우 이행기간을 가산합니다) 중 아래 ① 및 ②를 모두 충족한 사람

Сонгон шалгаруулалтын төрөл (залуучууд): 15-34 насныхан (「Цэргийн албаны тухай хууль」-ийн 3-р зүйлд заасан цэргийн алба хаах үүргээ биелүүлсэн бол биелүүлсэн хугацааг нэмнэ) дундаас доорх ① болон ②-г бүгдийг хангасан хүн

① 가구단위의 월평균 총소득이 기준 중위소득의 100분의 120 이하

① Өрхийн хэмжээнд сарын дундаж нийт орлого нь жишиг дундаж орлогын 120/100 буюу түүнээс бага

② 가구원이 소유하고 있는 재산의 합계액이 고시금액 이하

② Өрхийн гишүүний эзэмшиж буй эд хөрөнгийн нийт үнийн дүн зарласан дүнгээс бага

본인은 구직촉진수당 지급자격 인정을 받지 못하고 취업지원서비스 지급자격 인정만을 받은 경우, 취업지원서비스만 지원받는 것에 동의합니다.

Миний бие ажил хайлтыг дэмжих тэтгэмж авагчийн шалгуурт тэнцээгүй, зөвхөн хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих үйлчилгээ авагчийн шалгуурт тэнцсэн тохиолдолд, зөвхөн хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих үйлчилгээ авахыг зөвшөөрч байна.

[]동의함

[]동의하지 않음

[]Зөвшөөрч байна

[]Зөвшөөрөхгүй

「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률」 제8조제1항·제2항 및 같은 법 시행규칙 제4조제2항에 따라 위와 같이 취업지원서비스 및 구직촉진수당 지급자격의 인정을 신청합니다.

「Ажил хайгчдын хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих, амьжиргааны тогтвортой байдлыг дэмжих тухай хууль」 - ийн 8-р зүйлийн 1, 2 дахь хэсэг болон тус хуулийг хэрэгжүүлэх журмын 4-р зүйлийн 2 дахь хэсэгт заасны дагуу дээрхийн адил хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих үйлчилгээ болон ажил хайлтыг дэмжих тэтгэмж авагчийн шалгуурт тэнцсэн эсэхээ шалгуулахаар хүсэлт гаргаж байна.

년 월 일

он сар өдөр

신청인 (서명 또는 인)

Хүсэлт гаргагч (гарын үсэг, тамга)

○○지방고용노동청(지청)장 • 제주특별자치도지사 귀하

○○орон нутгийн ажил олголт хөдөлмөрийн алба(салбар)-ны дарга/

Жэжү өөрөө удирдах тусгай мужийн захирагч танаа

첨부서류 Хавсаргах баримт бичиг	해당 없음(다만, 공적 자료 조회 등으로 확인되지 않은 자료는 신청인에게 추가로 제출을 요구할 수 있습니다) Хамаарах зүйл байхгүй (Гэхдээ, төрийн албаны баримт материалын хайлт хийх зэргээр гарч ирэхгүй байгаа баримт материалыг нэмэлтээр ирүүлэхийг хүсэлт гаргагчаас шаардаж болно.)	수수료 없음 Хураамж байхгүй
-----------------------------------	--	------------------------------

※ 아래 난은 적지 않습니다.
※ Доорх баганыг бөглөхгүй.

처 리 Шийдвэрлэх				수급자격 인정 유형 :					
				Тэтгэмж авагчийн шалгуурт тэнцсэнийг хүлээн зөвшөөрсөн хэлбэрүүд:					
				수급자격 불인정 사유 :					
				Тэтгэмж авагчийн шалгуурт тэнцсэнийг үл хүлээн зөвшөөрөх шалтгаан:					
결 재 шийдвэрлэн батлах	담당 Хариуцсан		팀장 Багийн ахлах		소장 (과장) Газрын дарга (Хэлтсийн дарга)		청장 (지청장) Ерөнхий газрын дарга (салбарын дарга)		결재 연월일 Шийдвэрлэн баталсан огноо
									. . .

297mm×210mm[백상지(80g/㎡) 또는 중질지(80g/㎡)]

(4쪽 중 2쪽)
(4 хуудас дундаас 2 дугаар хуудас)

취업지원 신청을 위한 개인정보 및 고유식별정보의 수집·이용 및 제공 동의서
Хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих хүсэлтэд зориулан хувийн мэдээлэл болон оноосон таних мэдээлэл цуглуулах, ашиглах, хангахыг зөвшөөрсөн зөвшөөрлийн бичиг

1. 개인정보 및 고유식별정보를 제공받는 기관 및 지원 내용

1. Хувийн мэдээлэл, оноосон таних мэдээллээр хангагдаж буй байгууллага болон дэмжлэгийн агуулга

- 기관: 고용노동부, 「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률 시행규칙」 제4조제2항에 따른 관할 직업안정기관, 「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률」 제8조제3항제5호의 사회보장정보시스템을 구축·운영하는 기관
- Байгууллага: Ажил олголт, хөдөлмөрийн яам, 「Ажил хайгчдын хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих, амьжиргааны тогтвортой байдлыг дэмжих тухай хуулийг хэрэгжүүлэх журам」 -ын 4-р зүйлийн 2 дахь хэсэгт заасан харьяа хөдөлмөр халамжийн байгууллага, 「Ажил хайгчдын хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих, амьжиргааны тогтвортой байдлыг дэмжих тухай хууль тогтоомж」 -ийн 8-р зүйлийн 3 дахь хэсгийн 5 дахь заалтын нийгмийн халамжийн мэдээллийн системийг боловсруулж, үйл ажиллагаа явуулдаг байгууллага
- 지원 내용: 「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률」 제2조제1호에 따른 취업지원서비스(이하 "취업지원서비스"라 함) 및 같은 법 제18조에 따른 구직촉진수당(이하 "구직촉진수당"이라 함)
- Дэмжлэгийн агуулга: 「Ажил хайгчдын хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих, амьжиргааны тогтвортой байдлыг дэмжих тухай хууль」 -ийн 2-р зүйлийн 1 дэх хэсэгт заасны дагуу хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих үйлчилгээ (цаашид 「Хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих үйлчилгээ」 гэнэ) болон тус хуулийн 18-р зүйлд заасны дагуу ажил хайлтыг дэмжих тэтгэмж (цаашид "Ажил хайлтыг дэмжих тэтгэмж" гэнэ)

2. 개인정보(DB) 및 고유식별정보의 수집·이용 목적

2. Хувийн мэдээлэл (DB) болон оноосон таних мэдээлэл цуглуулах, ашиглах зорилго

- 취업지원서비스 및 구직촉진수당 수급자격 인정, 수급자 관리를 위한 개인정보 수집·이용
- Хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих үйлчилгээ болон ажил хайлтыг дэмжих тэтгэмж авагчийн шалгуурт тэнцсэн тэтгэмж авагчийг хянан удирдах зорилгоор хувийн мэдээлэл цуглуулах, ашиглах
- 「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률」 제8조제3항 각 호의 정보통신망 등이 보유하고 있는 자료 또는 정보의 이용
- 「Ажил хайгчдын хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих, амьжиргааны тогтвортой байдлыг дэмжих тухай хууль」 -ийн 8-р зүйлийн 3 дахь хэсгийн заалт тус бүрийн мэдээлэл, харилцаа холбооны сүлжээнд байгаа өгөгдөл болон мэдээллийг ашиглах
- 「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률」 제9조제2항 각 호에 따라 법원·행정안전부·보건복지부·국세청 등 국가기관의 장, 지방자치단체의 장 및 관련 기관·단체의 장이 보유하고 있는 자료 또는 관계 전산망의 이용
- 「Ажил хайгчдын хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих, амьжиргааны тогтвортой байдлыг дэмжих тухай хууль」 -ийн 9-р зүйлийн 2 дахь хэсгийн заалт тус бүрийн дагуу шүүх, Захиргаа, аюулгүй байдлын яам, Эрүүл мэнд, халамжийн яам, Үндэсний татварын алба зэрэг төрийн байгууллагуудын дарга нар, нутгийн засаг захиргааны байгууллагын дарга нар болон холбогдох байгууллагуудын дарга нарын хадгалж буй мэдээлэл болон холбогдох цахим сүлжээг ашиглах
- 「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률」 제9조제3항에 따라 관할 세무서장이 보유·제공하는 과세정보의 이용
- 「Ажил хайгчдын хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих, амьжиргааны тогтвортой байдлыг дэмжих тухай хууль」 -ийн 9-р зүйлийн 3 дахь хэсэгт заасны дагуу эрх бүхий татварын албаны даргын хадгалж буй мэдээллээр хангасан татварын мэдээллийг ашиглах

3. 개인정보 및 고유식별정보의 수집·이용 항목

3. Хувийн мэдээлэл болон оноосон таних мэдээлэл цуглуулах, ашиглах мэдээллүүд

- 수급자격 인정을 받으려는 취업지원 신청인의 정보: 성명, 주민등록번호, 외국인등록번호, 주소, 전화번호, 휴대전화번호, 전자우편주소
 - Тэтгэмж авах болзол хангасан эсэхийг шалгуулах зорилгоор хөдөлмөр эрхлэлтийн дэмжлэг авах хүсэлт гаргагчийн мэдээлэл: Овог нэр, регистрийн дугаар, гадаадын иргэний бүртгэлийн дугаар, хаяг, утасны дугаар, гар утасны дугаар, цахим шуудангийн хаяг
-

- Мэдээллээр хангах зорилго: 「Ажил хайгчдын хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих, амьжиргааны тогтвортой байдлыг дэмжих тухай хууль」 -ийн 8-р зүйлийн 3 дахь хэсэгт заасны дагуу хөдөлмөр эрхлэлтийн дэмжлэг авах хүсэлт гаргагч нь мөн хуулийн 6, 7-р зүйлд заасны дагуу хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих үйлчилгээ болон ажил хайлтыг дэмжих тэтгэмж авах шалгуурт тэнцсэн эсэхийг шийдвэрлэх зорилгоор тэтгэмжийн болзлыг баталгаажуулах, судлах

-
- 제공받는 자: 「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률」 제8조제3항 각 호의 정보통신망 등을 운영하는 해당 기관·단체의 장 또는 같은 법 제9조제2항 및 제3항에 따른 법원·행정안전부·보건복지부·국세청 등 국가기관의 장, 지방자치단체의 장 및 관련 기관·단체의 장
 - Мэдээлэл хүлээн авагч: 「Ажил хайгчдын хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих, амьжиргааны тогтвортой байдлыг дэмжих тухай хууль」-ийн 8-р зүйлийн 3 дахь хэсгийн заалт тус бүрийн дагуу мэдээллийн харилцаа холбооны сүлжээг ажиллуулдаг холбогдох байгууллагын дарга нар болон мөн хуулийн 9-р зүйлийн 2 болон 3 дахь хэсэгт заасны дагуу Шүүх, Захиргаа, аюулгүй байдлын яам, Эрүүл мэнд, халамжийн яам, Үндэсний татварын алба зэрэг төрийн байгууллагуудын дарга, нутгийн захиргааны байгууллагын дарга болон холбогдох байгууллагуудын дарга нар
 - 제공할 개인정보 범위: 성명, 주민등록번호(외국인등록번호) 등
 - Хангах хувийн мэдээллийн хүрээ: Овог нэр, регистрийн дугаар (гадаад иргэний бүртгэлийн дугаар) гэх мэт
 - 제공받은 자의 개인정보 보유·이용기간: 「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률」 제27조에 따라 공급자가 거짓이나 그 밖의 부정한 방법으로 구직촉진수당등을 지급받은 경우 그 지급결정을 취소한 날 부터 5년 또는 같은 법 제29조에 따른 취업지원 종료일부터 3년
 - Мэдээлэл хүлээн авагчийн хувийн мэдээллийг хадгалах, ашиглах хугацаа: 「Ажил хайгчдын хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих, амьжиргааны тогтвортой байдлыг дэмжих тухай хууль」-ийн 27-р зүйлд заасны дагуу тэтгэмж авагч нь худал мэдүүлэх эсхүл бусад зүй бус аргаар ажил хайлтыг дэмжих тэтгэмж зэргийг авсан бол тухайн шийдвэрийг хүчингүй болгосон өдрөөс хойш 5 жил буюу мөн хуулийн 29-р зүйлд заасны дагуу хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжлэг дууссан өдрөөс хойш 3 жил

6. 개인정보 및 고유식별정보 수집·이용 및 제공 동의 거부권, 동의 거부에 따른 불이익 안내

6. Хувийн мэдээлэл болон оноосон таних мэдээллийг цуглуулах, ашиглах, мэдээллээр хангахыг зөвшөөрөхөөс татгалзах эрх, татгалзсанаас үүсэх ашиггүй байдлын тухай

- 취업지원 공급자격 인정을 위한 개인정보 및 고유식별정보의 수집·이용 및 제공 동의서는 동의하지 않을 권리가 있으며 동의하지 않는 경우에는 취업지원서비스를 신청할 수 없습니다.
- Хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих эрхийг хүлээн зөвшөөрүүлэхийн тулд хувийн мэдээлэл болон оноосон таних мэдээллийг цуглуулах, ашиглах, мэдээллээр хангахыг зөвшөөрөхгүй байх эрхтэй бөгөөд зөвшөөрөхгүй тохиолдолд хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих үйлчилгээ авах хүсэлт гаргах боломжгүй.

7. 취업지원서비스 및 구직촉진수당과 관련하여 등록된 개인정보 및 고유식별정보는 위에 명시된 목적 이외의 다른 목적으로는 사용되지 않습니다.

7. Хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих үйлчилгээ, ажил хайлтыг дэмжих тэтгэмжтэй холбоотой бүртгэлтэй хувийн мэдээлэл, оноосон таних мэдээллийг дээр дурдсанаас өөр зорилгоор ашиглахгүй.

개인정보 제공에 대한 동의 여부 Хувийн мэдээллээ өгөхийг зөвшөөрч байгаа эсэх	본인은 취업지원서비스 또는 구직촉진수당 수급자격의 인정을 받으려는 취업지원 신청인과 신청인의 가구원으로, 「개인정보보호법」 제15조에 따라 본인의 개인정보 제공(개인정보처리자로부터 수집·이용 및 제공을 포함)에 동의합니다. Миний бие ажил эрхлэлтийг дэмжих үйлчилгээ болон ажил хайлтыг дэмжих тэтгэмж авах болзол хангасан эсэхийг шалгуулахыг хүсэж буй хүсэлт гаргагч болон хүсэлт гаргагчийн өрхийн гишүүн бөгөөд 「Хувийн мэдээлэл хамгаалах тухай хууль」-ийн 15-р зүйлд заасны дагуу би өөрийн хувийн мэдээллийг өгөх (хувийн мэдээлэл боловсруулагчаас цуглуулах, ашиглах, хангах гэх мэт орно)-г зөвшөөрч байна.	<div><div></div><div>]</div><div>Довгыһ</div></div> <div><div></div><div>[</div><div>Зөвшөөрч байна</div></div> <div><div></div><div>[</div><div>Довгыһазы гэжээ</div></div> <div><div></div><div>[</div><div>Зөвшөөрөхгүй</div></div>
민감정보 제공에 대한 동의 여부 Өөрийн эмзэг мэдээллээ өгөхийг зөвшөөрч байгаа эсэх	본인은 취업지원서비스 또는 구직촉진수당 수급자격의 인정을 받으려는 취업지원 신청인과 신청인의 가구원으로, 「개인정보보호법」 제23조에 따라 본인의 민감정보 제공(개인정보처리자로부터 수집·이용 및 제공을 포함)에 동의합니다. Миний бие ажил эрхлэлтийг дэмжих үйлчилгээ болон ажил хайлтыг дэмжих тэтгэмж авах болзол хангасан эсэхийг шалгуулахыг хүсэж буй хүсэлт гаргагч болон хүсэлт гаргагчийн өрхийн гишүүн бөгөөд 「Хүний хувийн мэдээлэл хамгаалах тухай хууль」-ийн 23-р зүйлд заасны дагуу би өөрийн эмзэг мэдээллийг өгөх (хувийн мэдээлэл боловсруулагчаас цуглуулах, ашиглах, хангах гэх мэт орно)-г зөвшөөрч байна.	<div><div></div><div>]</div><div>Довгыһ</div></div> <div><div></div><div>[</div><div>Зөвшөөрч байна</div></div> <div><div></div><div>[</div><div>Довгыһазы гэжээ</div></div> <div><div></div><div>[</div><div>Зөвшөөрөхгүй</div></div>
고유식별정보 제공에 대한 동의 여부 Оноосон таних мэдээллээ өгөхийг зөвшөөрч байгаа эсэх	본인은 취업지원서비스 또는 구직촉진수당 수급자격의 인정을 받으려는 취업지원 신청인과 신청인의 가구원으로, 「개인정보보호법」 제24조에 따라 본인의 고유식별정보 제공(개인정보처리자로부터 수집·이용 및 제공을 포함)에 동의합니다. Миний бие ажил эрхлэлтийг дэмжих үйлчилгээ болон ажил хайлтыг дэмжих тэтгэмж авах болзол хангасан эсэхийг шалгуулахыг хүсэж буй хүсэлт гаргагч болон хүсэлт гаргагчийн өрхийн гишүүн бөгөөд 「Хувийн мэдээлэл хамгаалах тухай хууль」-ийн 24-р зүйлд заасны дагуу би өөрийн оноосон таних мэдээллийг өгөх (хувийн мэдээлэл боловсруулагчаас цуглуулах, ашиглах, хангах гэх мэт орно)-г зөвшөөрч байна.	<div><div></div><div>]</div><div>Довгыһ</div></div> <div><div></div><div>[</div><div>Зөвшөөрч байна</div></div> <div><div></div><div>[</div><div>Довгыһазы гэжээ</div></div> <div><div></div><div>[</div><div>Зөвшөөрөхгүй</div></div>
과세정보 제공에 대한 동의 여부 Өөрийн татварын мэдээллээ өгөхийг зөвшөөрч байгаа эсэх	본인은 「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률」 제9조제4항에 따라 관할 세무서장으로부터 제공받은 과세정보를 「개인정보보호법」 제17조에 따라 보건복지부장관이 구축·운영하는 「사회보장기본법」 제37조제2항에 따른 사회보장정보시스템에 제공하는 것에 대하여 동의합니다. Миний бие 「Ажил хайгчдын хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих, амьжиргааны тогтвортой байдлыг дэмжих тухай хууль」-ийн 9-р зүйлийн 4 дэх хэсэгт заасны дагуу эрх бүхий татварын албаны даргын өгсөн татварын мэдээллийг 「Хувийн мэдээлэл хамгаалах тухай хууль」-ийн 17-р зүйлд заасны дагуу Эрүүл мэндийн сайдын тушаалаар суурилуулан ажиллуулдаг 「Нийгмийн хамгааллын үндсэн хууль」-ийн 37-р зүйлийн 2 дахь хэсэгт заасны дагуу нийгмийн хамгааллын мэдээллийн системд мэдээлэл өгөхийг зөвшөөрч байна.	<div><div></div><div>]</div><div>Довгыһ</div></div> <div><div></div><div>[</div><div>Зөвшөөрч байна</div></div> <div><div></div><div>[</div><div>Довгыһазы гэжээ</div></div> <div><div></div><div>[</div><div>Зөвшөөрөхгүй</div></div>
개인정보 제3자 제공 동의 여부 Өөрийн хувийн мэдээллээ гуравдагч этгээдэд өгөхийг зөвшөөрч байгаа эсэх	본인은 취업지원서비스 또는 구직촉진수당 수급자격의 인정을 받으려는 취업지원 신청인과 신청인의 가구원으로, 「개인정보보호법」 제17조에 따라 본인의 개인정보를 제3자에게 제공하는 것에 대하여 동의합니다. Миний бие ажил эрхлэлтийг дэмжих үйлчилгээ болон ажил хайлтыг дэмжих тэтгэмж авах болзол хангасан эсэхийг шалгуулахыг хүсэж буй хүсэлт гаргагч болон хүсэлт гаргагчийн өрхийн гишүүн бөгөөд 「Хувийн мэдээлэл хамгаалах тухай хууль」-ийн 17-р зүйлд заасны дагуу би өөрийн хувийн мэдээллийг гуравдагч этгээдэд өгөхийг зөвшөөрч байна.	<div><div></div><div>]</div><div>Довгыһ</div></div> <div><div></div><div>[</div><div>Зөвшөөрч байна</div></div> <div><div></div><div>[</div><div>Довгыһазы гэжээ</div></div> <div><div></div><div>[</div><div>Зөвшөөрөхгүй</div></div>
불이익 안내 확인 여부 Ашиггүй зүйлсийн талаарх мэдээлэлтэй танилцсан эсэх	개인정보 및 고유식별정보 수집·이용 및 제공 동의 거부권, 동의 거부에 따른 불이익 안내를 확인하였습니다. Хувийн мэдээлэл, оноосон таних мэдээллийг цуглуулах, ашиглах, мэдээллээр хангахыг зөвшөөрөх болон татгалзах эрхийн тухай, зөвшөөрөх болон татгалзахын ашиггүй зүйлстэй танилцсан болно.	<div><div></div><div>]</div><div>Довгыһ</div></div> <div><div></div><div>[</div><div>Зөвшөөрч байна</div></div> <div><div></div><div>[</div><div>Довгыһазы гэжээ</div></div> <div><div></div><div>[</div><div>Зөвшөөрөхгүй</div></div>

- ※ 14се мiмaнiн сaрaмe дaдeсeрe бaндсi бeпждaлiрiнi дoнгoдeя хaпнaдa.
- ※ 14-с доош насны хүүхдийн хувьд заавал хууль ёсны төлөөлөгч нь зөвшөөрсөн байх ёстой.
- ※ aрaеi дoнгoиe хуeдeнчaлa мoнзa дeнчaзeч бaгбeрoдo хaл су итсuнaдa.
- ※ Дoорх зөвшөөрлийг гар утсан дээрх зурвас гэх мэт цахим хэлбэрээр мөн өгч болно.

본인은 위 개인정보 제공, 불이익 안내의 동의 또는 확인 여부에 대하여 위와 같이 선택하였음을 확인합니다.

Миний бие дээрх хувийн мэдээллээр хангах, ашиггүй зүйлсийн талаарх мэдээлэлтэй танилцаж, хүлээн зөвшөөрсөн эсэхээ дээр дурдсанаар сонгосон гэдгээ баталгаажуулж байна.

	년	월	일
	он	сар	өдөр
신청인			
Хүсэлт гаргагч			(서명 또는 인) (гарын үсэг, тамга)
가구원 1			
Өрхийн гишүүн 1			(서명 또는 인) (гарын үсэг, тамга)
가구원 2			
Өрхийн гишүүн 2			(서명 또는 인) (гарын үсэг, тамга)

	가구원 3 Өрхийн гишүүн 3	(서명 또는 인) (гарын үсэг, тамга)
	가구원 4 Өрхийн гишүүн 4	(서명 또는 인) (гарын үсэг, тамга)
	가구원 5 Өрхийн гишүүн 5	(서명 또는 인) (гарын үсэг, тамга)
담당 공무원 확인사항 Хариуцсан албан хаагчийн шалгах зүйлс	1. 건강보험자격확인서 1. Эрүүл мэндийн даатгалд хамрагдах эрхийн баталгаа 2. 검정고시합격증명서 2. Ерөнхий боловсролын шалгалтад тэнцсэн гэрчилгээ 3. 고등학교졸업증명서 3. Ерөнхий боловсролын гэрчилгээ 4. 국가유공자(유족)/5·18민주유공자(유족)확인서 4. Улсын тусгаар тогтнол хөгжил нэвчилгээт хувь нэмрээ оруулсан зүтгэлтэн (төрийн албан хаагчийн ар гэр)/5-р сарын 18 өдрийн Ардчилалд хувь нэмрээ оруулсан зүтгэлтэн (төрийн албан хаагчийн ар гэр) тодорхойлолт 5. (국세)납세증명서 5. (Үндэсний татвар) Татвар төлсөн гэрчилгээ 6. 병적증명서 6. Цэргийн алба хаасан гэрчилгээ 7. 부가가치세과세표준증명원 7. Нэмэгдсэн өртгийн албан татварын ноогдуулсан татварын стандарт гэрчилгээ 8. 사업자등록증명 8. ААН-ийн гэрчилгээний баталгаажуулалт 9. 소득금액증명 9. Орлогын үнийн дүнгийн баталгаажуулалт 10. 외국인등록사실증명 10. Гадаадын иргэний бүртгэлийг баталгаажуулсан тодорхойлолт 11. 주민등록표 등·초본 11. Иргэний бүртгэлийн хуулбар, анхны бүртгэлийн хуулбар 12. 장애인증명서 12. Хөгжлийн бэрхшээлтэй иргэний үнэмлэх 13. 출입국에관한사실증명 13. Улсын хилээр орж гарсан байдлын тодорхойлолт 14. 취업지원대상자증명서 14. Хөдөлмөр эрхлэлтийн дэмжлэг авагчид хамрагдсан гэрчилгээ 15. 폐업사실증명 15. Үйл ажиллагаагаа хаасныг нотлох баримт 16. 한부모가족증명서 16. Өрх толгойлсон эцэг/эхийн гэр бүлийн байдлын тодорхойлолт 17. 휴업사실증명 17. Үйл ажиллагаагаа түр зогсоосныг нотлох баримт	수수료 없음 Хураамж байхгүй

행정정보 공동이용 동의서

Захиргааны мэдээлэл хамтран ашиглахыг зөвшөөрөх бичиг

본인은 이 건 업무처리와 관련하여 담당 공무원이 「전자정부법」 제36조제1항에 따른 행정정보의 공동이용을 통하여 신청인과 신청인의 가구원에 대한 위의 담당 공무원 확인사항을 확인하는 것에 동의합니다.

Би энэхүү асуудлыг шийдвэрлэхтэй холбоотойгоор 「Цахим засаглалын тухай хууль」-ийн 36-р зүйлийн 1 дэх хэсэгт заасны дагуу захиргааны мэдээллийг хамтран ашиглах замаар хүсэлт гаргагч болон хүсэлт гаргагчийн гэр бүлийн гишүүний талаарх мэдээллийг дээрх хариуцсан албан хаагч шалгахыг зөвшөөрч байна.

* 담당 공무원이 해당 서류를 확인하는 것에 대하여 신청인이 동의하지 않는 경우에는 직접 관련 서류를 제출해야 합니다.

* Хариуцсан албан хаагчид холбогдох баримт бичгийг шалгахыг зөвшөөрөхгүй бол хүсэлт гаргагч нь холбогдох баримт бичгийг өөрийн биеэр бүрдүүлж ирүүлнэ.

※ 14세 미만인 사람에 대해서는 반드시 법정대리인이 동의해야 합니다.

※ 14-с доош насны хүүхдийн хувьд заавал хууль ёсны төлөөлөгч нь зөвшөөрсөн байх ёстой.

※ 아래의 동의는 휴대전화 문자 등 전자적 방법으로도 할 수 있습니다.

※ Доорх зөвшөөрлийг гар утсан дээрх зурвас гэх мэт цахим хэлбэрээр мөн өгч болно.

	신청인 Хүсэлт гаргагч	(서명 또는 인) (гарын үсэг, тамга)
	가구원 1 Өрхийн гишүүн 1	(서명 또는 인) (гарын үсэг, тамга)
	가구원 2 Өрхийн гишүүн 2	(서명 또는 인) (гарын үсэг, тамга)
	가구원 3 Өрхийн гишүүн 3	(서명 또는 인) (гарын үсэг, тамга)
	가구원 4 Өрхийн гишүүн 4	(서명 또는 인) (гарын үсэг, тамга)
	가구원 5 Өрхийн гишүүн 5	(서명 또는 인) (гарын үсэг, тамга)

유의사항

Анхаарах зүйлс

1. 「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률」 제10조제1항 본문에 따라 신청서를 제출한 날부터 1개월 이내에 수급자격 인정 여부를 결정하여 통지하는 것이 원칙이나, 같은 항 단서에 따라 수급자격 확인·조사에 시일이 걸리는 등 특별한 사유가 있는 경우에는 통지기한을 7일의 범위에서 연장할 수 있습니다.
1. 「Ажил хайгчдын хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих, амьжиргааны тогтвортой байдлыг дэмжих тухай хууль」 -ийн 10-р зүйлийн 1 дэх хэсгийн ерөнхий зүйлд заасны дагуу мэдүүлсэн өдрөөс хойш 1 сарын дотор тэтгэмж авах болзол хангасан эсэхийг тогтоож мэдэгдэх зарчимтай боловч тус зүйлийн сурвалж бичиг хэсэгт заасны дагуу, хэрэв тэтгэмж авах болзол хангасан эсэхийг шалгахад хугацаа шаардлагатай зэрэг тусгай шалтгаан байгаа бол мэдэгдлийн хугацааг 7 хүртэл хоногоор сунгаж болно.
2. 거짓이나 그 밖의 부정한 방법으로 수급자격자에 선정되거나 수급자격을 인정받아 구직촉진수당 등을 지급받는 등의 부정행위가 확인될 경우 「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률」 제27조, 제28조 및 제29조에 따라 구직촉진수당 등의 지급결정이 취소되거나 구직촉진수당 등의 반환명령과 추가 징수를 받을 수 있으며 취업지원서비스 또는 구직촉진수당 지급이 종료될 수 있습니다.
2. Хуурамч болон бусад зүй бус аргаар тэтгэмж авах болзол хангаж сонгогдсон болон болзол хангасан нь зөвшөөрөгдөж ажил хайлтыг дэмжих тэтгэмж авсан гэх мэт зүй бус үйлдлүүд нь тогтоогдсон бол 「Ажил хайгчдын хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих, амьжиргааны тогтвортой байдлыг дэмжих тухай хууль」 -ийн 27, 28, 29-р зүйлд заасны дагуу ажил хайлтыг дэмжих тэтгэмж олгох тухай шийдвэрийг хүчингүй болгох эсхүл ажил хайлтыг дэмжих тэтгэмжийг буцаан хураах тушаал гаргаж, нэмэлт торгуулийг ногдуулах боломжтой бөгөөд хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих үйлчилгээ, ажил хайлтыг дэмжих тэтгэмж олголтыг зогсоож болно.
3. 거짓이나 그 밖의 부정한 방법으로 수급자격자에 선정되거나 수급자격을 인정받아 구직촉진수당 등을 지급받는 등의 부정행위를 다른 사람과 공모한 경우에는 「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률」 제28조제3항에 따라 그 공모한 사람도 구직촉진수당 등의 반환명령과 추가 징수에 대해 연대하여 책임을 지게 됩니다.
3. Хуурамч болон бусад зүй бус аргаар тэтгэмж авах болзол хангаж сонгогдсон эсхүл болзол хангасан нь хүлээн зөвшөөрөгдөж ажил хайлтыг дэмжих тэтгэмж авсан гэх мэт зүй бус үйлдлүүдийг өөр хүнтэй хуйвалдсан тохиолдолд 「Ажил хайгчдын хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих, амьжиргааны тогтвортой байдлыг дэмжих тухай хууль」 -ийн 28-р зүйлийн 3 дах хэсэгт заасны дагуу тухайн хуйвалдсан хүнд ч бас ажил хайлтыг дэмжих тэтгэмжийг буцаан хураах тушаал гаргаж, нэмэлт торгуулийг хамтад нь ногдуулж хариуцлага хүлээнэ.
4. 거짓이나 그 밖의 부정한 방법으로 수급자격자에 선정되거나 수급자격을 인정받아 구직촉진수당 등을 지급받는 사람과 이를 공모한 사람은 「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률」 제38조제2항에 따라 1년 이하의 징역 또는 1천만원 이하의 벌금에 처할 수 있습니다.
4. Хуурамч болон бусад зүй бус аргаар тэтгэмж авах болзол хангаж сонгогдсон эсхүл болзол хангасан нь хүлээн зөвшөөрөгдөж ажил хайлтыг дэмжих тэтгэмж авсан хүн болон үүнийг хуйвалдаж хийсэн хүнд 「Ажил хайгчдын хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих, амьжиргааны тогтвортой байдлыг дэмжих тухай хууль」 -ийн 38-р зүйлийн 2 дахь хэсэгт заасны дагуу 1 жил хүртэлх хугацаагаар хорих, эсхүл 10 сая хүртэлх воны торгуул ногдуулж болно.
5. 「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률」 제7조제2항 각 호에 따른 구직촉진수당 수급자격(선발형)은 예산의 범위에 따라 그 수급자격이 인정되지 않을 수 있습니다.
5. 「Ажил хайгчдын хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих, амьжиргааны тогтвортой байдлыг дэмжих тухай хууль」 -ийн 7-р зүйлийн 2 дах хэсгийн заалт тус бүрийн дагуу ажил хайлтыг дэмжих тэтгэмж авах болзлыг (сонгон шалгаруулалтын төрөл) төсвийн хүрээнээс хамааруулан хүлээн зөвшөөрөхгүй байж болно.

작성방법
Бөглөх заавар

1. ① 및 ②란은 신청인 및 신청인의 가구원에 관한 해당 사항을 적습니다. ②란에 적은 가구원의 인적사항 등은 신청인의 취업지원 수급자격 인정을 위한 개인정보 수집·이용 및 제공(동의하는 경우)에 활용됩니다.

1. ① ба ② баганад хүсэлт гаргагч болон хүсэлт гаргагчийн өрхийн гишүүний талаарх холбогдох мэдээллийг оруулна. ②баганад оруулсан өрхийн гишүүний хувийн мэдээллийг хүсэлт гаргагчийн хөдөлмөр эрхлэлтийн дэмжлэг авах болзол хангасан эсэхийг тодорхойлохын тулд хувийн мэдээллийг цуглуулах, ашиглах, мэдээллээр хангах (зөвшөөрсөн тохиолдолд) ашиглана.

2. ③란은 취업지원서비스를 신청하는 경우 해당 부분([])에 “√” 표시합니다.

2. ③баганад, хэрэв та хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих үйлчилгээнд хамрагдах хүсэлт гаргаж байгаа бол холбогдох хэсэг ([]) -т “√” гэж тэмдэглэнэ үү.

③란의 '취업취약계층'은 아래 표를 확인하여 해당하는 번호를 적습니다. 아래 각 분류의 세부 요건은 취업지원제도에 관한 고용노동부장관의 고시(「국민취업지원제도 운영규정」 별표 1)를 참고하시기 바랍니다.

③баганад байгаа "Хөдөлмөр эрхлэлтийн эмзэг бүлэг"-ийн хувьд доорх хүснэгтийг шалгаад харгалзах тоог оруулна уу. Доорх ангилал тус бүрд тавигдах нарийвчилсан шаардлагыг Хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих тогтолцооны талаарх Хөдөлмөр эрхлэлт, хөдөлмөрийн сайдын зарласан мэдэгдлээс (「Үндэсний хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих тогтолцооны үйл ажиллагааны журам」 -ын Хавсралтын 1-р хүснэгт)-с үзнэ үү.

①	기초연금 수급자 등 Суурь тэтгэвэр авагч гэх мэт	②	생계급여 수급자 Амьжиргааны тэтгэмж авагч	③	노숙인 등 비주택거주자 Орон гэргүй хүмүүс гэх мэт орон сууцгүй иргэн	④	북한이탈주민 Хойд Солонгосын дүрвэгч	⑤	여성가구주 Өрх толгойлсон эмэгтэй
⑥	결혼이민자 Гэрлэлтийн цагаач	⑦	결혼이민자의 외국인자녀 Гэрлэлтийн цагаачийн гадаад хүүхдүүд	⑧	신용회복지원자 Зээлийн эрхээ сэргээх хүсэлт гаргагч	⑨	위기청소년 등 Эрсдэлтэй өсвөр насныхан гэх мэт	⑩	자유무역협정 피해 실직자 Чөлөөт худалдааны хэлэлцээрийн хохирогч ажилгүй хүмүүс
⑪	건설일용직 근로자 Барилгын өдрийн ажил хөдөлмөр эрхлэгч	⑫	국가유공자 가구원 중 취업지원 대상자 Улсад хувь нэмрээ оруулсан зүтгэлтний өрхийн гишүүн дундаас хөдөлмөр эрхлэлтийн дэмжлэгт хамрагдагч	⑬	취업맞춤특기병 Хөдөлмөр эрхлэлтэд тохирсон тусгай хүчин	⑭	미혼모(부) · 한부모 Ганц бие эх (аав), өрх толгойлсон эцэг/эх	⑮	청소년부모 Өсвөр насныхны эцэг эх
⑯	구직단념청년 Ажил хайхаас шантарсан залуу хүн	⑰	청년 Залуу хүн	⑱	대학교(대학원) 졸업예정자 Их сургууль (ахисан шатны сургууль) төгсөх оюутан	⑲	산업재해로 장�를 입은 사람 Үйлдвэрлэлийн ослын улмаас хөгжлийн бэрхшээлтэй болсон хүн	⑳	고용위기지역 또는 고용재난지역 사업장의 실직자 Ажил олголтын хямралын бүс болон ажил олголтын гамшгийн бүсэд байгаа ажлын байраа алдсан хүн
㉑	일자리안정자금 지원요건 해당 이직자 Ажлын байрыг тогтворжуулах сангийн дэмжлэгийн болзол хангасан ажлаа сольсон иргэн	㉒	「기업 활력 제고를 위한 특별법」에 따른 참여자 「ААН-ийн хүчийг нэмэгдүүлэх тусгай хууль」 -ийн хүрээнд оролцогч	㉓	특별고용지원업종의 실직자 Тусгай ажил олголтыг дэмжих салбарын ажилгүй хүн	㉔	영세 자영업자 Хувиараа жижиг бизнес эрхлэгч	㉕	소상공인 재취업 · 재창업 지원 추천을 받은 자 Жижиг бизнес эрхлэгчийг дахин ажлын байраар хангах, бизнесээ дахин эхлүүлэхэд дэмжлэг үзүүлэх санал авсан хүмүүс

②⑥	노무제공자 등 Ажилд зуучлагч гэх мэт	②⑦	직접일자리사업 참여자 Шууд ажлын байр бий болгох төсөлд оролцогч						
----	---	----	---	--	--	--	--	--	--

3. ④란은 취업지원서비스를 신청하면서 구직촉진수당을 함께 신청하는 경우 해당 부분([])에 “√” 표시합니다.
3. ④ баганад хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих үйлчилгээнд хамрагдах хүсэлтийг ажил хайлтыг дэмжих тэтгэмжтэй хамт гаргаж байгаа бол холбогдох хэсэг ([]) -т “√” гэж тэмдэглэнэ үү.
취업지원서비스 수급자격 신청을 하지 않은 사람은 구직촉진수당 수급자격을 신청할 수 없습니다.
Хөдөлмөр эрхлэлтийг дэмжих үйлчилгээнд хамрагдах хүсэлт гаргаагүй хүн ажил хайлтыг дэмжих тэтгэмж авах хүсэлт гаргах боломжгүй.

